393D0158

19.3.93 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 68/1

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä lokakuuta 1992,

sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Euroopan talousyhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välille kolmansia maita koskevan yhteisön direktiivin (neuvoston direktiivi 72/462/ETY) ja vastaavien Amerikan yhdysvaltojen lainsäädännön vaatimusten soveltamisesta tuoreen naudanlihan ja sianlihan kauppaan

(93/158/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon neuvoston direktiivin 72/462/ETY, tehty 12 päivänä joulukuuta 1972, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista[1], jäljempänä 'kolmansia maita koskeva yhteisön direktiivi',

ottaa huomioon komission päätöksen 87/257/ETY, tehty 28 päivänä huhtikuuta 1987, luettelosta Amerikan yhdysvaltojen laitoksista, jotka on hyväksytty tuomaan tuoretta lihaa yhteisöön[2],

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

päätöksen 91/522/ETY 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun, 7 päivänä toukokuuta 1991 allekirjoitetun kirjeenvaihdon perusteella, komissio ja Amerikan yhdysvaltojen hallitus ovat aloittaneet kolmansia maita koskevan yhteisön direktiivin ja vastaavien Amerikan yhdysvaltojen tuoreen naudanlihan ja sianlihan kauppaa koskevan lainsäädännön vaatimusten vertailun, määrittääkseen ovatko yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen vaatimukset yhtäläiset,

tämä vertailu on päättynyt ja se on osoittanut, että yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen lainsäädännön vaatimukset tarjoavat olennaisilta osin vastaavat takeet siitä, että vaaroja terveydelle ei aiheudu,

tämän vastaavuuden hyväksymisen takaamiseksi on toivottavaa sopia yhteisestä menettelystä yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen lainsäädännön vaatimusten soveltamiseksi, jotta tuoreen naudanlihan ja sianlihan kauppaa suojeltaisiin ja helpotettaisiin tulevaisuudessa; asiasta on päästy sopimukseen,

pantaessa täytäntöön kyseistä menettelyä komissio tekee neuvostolle aiheellisia ehdotuksia kolmansia maita koskevan yhteisön direktiivin osalta,

sopimuksen tekemisen ja siinä tarkoitettujen toimenpiteiden täydellisen toteuttamisen välisenä aikana väliaikaiset toimenpiteet tuoretta naudan- ja sianlihaa yhteisöön vievien ylimääräisten laitosten hyväksymiseksi Amerikan yhdysvalloissa ovat tarpeen,

ja

olisi hyväksyttävä sopimus,

---

[1] EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28. Direktiiviä on muutettu viimeksi asetuksella (ETY) N:o 1601/92 (EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13).

[2] EYVL N:o L 121, 9.5.1987, s. 46. Päätöstä on muutettu viimeksi neuvoston päätöksellä 91/522/ETY (EYVL N:o L 283, 11.10.1991, s. 14).

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan talousyhteisön puolesta kirjeenvaihtona tehty yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välinen sopimus kolmansia maita koskevan yhteisön direktiivin (neuvoston direktiivi 72/462/ETY) ja vastaavien Amerikan yhdysvaltojen lainsäädännön vaatimusten soveltamisesta tuoreen naudanlihan ja sianlihan kauppaan.

Sopimusteksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtajalla on oikeus nimetä henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa sopimus yhteisöä sitovasti.

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä lokakuuta 1992.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. GUMMER